

1500. п. 1. п. 1.

Министерство образования и науки Республики Хакасия  
Государственное автономное образовательное учреждение  
Республики Хакасия дополнительного профессионального образования  
«Хакасский институт развития образования и повышения квалификации»

# **ПОЛИЛИНГВАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ КАК ОСНОВА СОХРАНЕНИЯ ЯЗЫКОВОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНА**

Сборник материалов межрегиональной  
научно-практической конференции  
с международным участием  
(05 декабря 2014 г.)

Абакан, 2015

2. Артеменко, О. И. Полиэтничность России: государственная образовательная и языковая политика. // Вестник образования. Тематическое приложение. №2. 2008. <http://inpo-rus.ru/files/4/4/vesnik.doc>.
3. Гунжитова, Г.-Х. Ц. Государственная языковая политика в России на современном этапе. Автореферат дис... кполитн. – Улан-Удэ, 2011. – С. 3.
4. Есть ли шанс у национальных языков в современной России? Интервью с лингвистом Тамерланом Камболовым <http://kuraev.ru/smf/index.php?topic=233096.0> Судьба национальных языков народов России.
5. Закон РХ «О языках народов Республики Хакасия». – 1992.
6. Закон Российской Федерации «О языках народов Российской Федерации». – 1998.
7. Савельев, В. В. Языковой фактор в национально-культурной политике. // Библиодосье. Управление библиотечных фондов (Парламентская библиотека). – М., 2013. – С.19-23.
8. Типология языковых ситуаций и языковая политика в России и мире: [сборник статей] / Н. Ф. Михеева, Н. М. Фирсова, О. С. Чеснокова [и др. под ред. Н. Ф. Михеевой, Ю. Н. Эбзеевой]. – М., 2013. – 162 с.

*Баяхметова А. А., кфилн, доцент «КГУ им. А. Байтурсынова», Костанай, Казахстан*

#### **К вопросу о поликультурном воспитании на современном этапе развития общества**

Поликультурное воспитание представляет собой процесс, который направлен на формирование личности, способной к адекватному восприятию многообразия нации нашего государства. Понятие поликультурного воспитания получило своё распространение в мировой педагогике в 1960-х годах. Цель – воспитание личности, способной жить в мире и согласии со всеми нациями и народами нашей республики, способной уважать и ценить культуру не только своего народа, но и народов живущих вместе с нами. На наш взгляд, следует знакомить население с культурой, бытом других этнических групп, развивать духовно-нравственный потенциал, интеллект, волю, эмоции казахстанского народа. Процесс поликультурной социализации начинается, как правило, с вхождения в культуру своего народа, с процесса формирования поликультурного воспитания. На сегодняшний день актуальным является информационное насыщение населения, то есть важным нужно считать информацию о традициях, обычаях разных народов, специфике их культуры. В Казахстане проживает более 140 диаспор – представителей других народов. Немаловажным являются поведенческие нормы, то есть знания о нормах взаимоотношений между народами, правилах этикета. Всё это должно быть закреплено в собственном поведении каждого гражданина нашего государства. Развитие цивилизации требует не только формирование открытого общества, но и открытого межкультурного контакта личности. Задача государства – воспитание гармонически развитой личности. Сегодняшние студенты – это наше будущее. Наше общество станет подлинно демократическим, если на всех уровнях будут сформировано и задействовано взаимное уважение людей всех национальностей.

Одним из наиболее эффективных методов по формированию у студентов основ поликультурного воспитания является применение коллективных форм воспитания. Метод организации и проведения воспитательных мероприятий является одним их продуктивных в воспитании поликультурной личности. Поликультурность охватывает все стороны человеческих отношений: социально-экономические, политические, культурные, религиозные. На общее сознание в этой области влияние оказывают экономические и социально-политические реалии, определённые институты, которые поддерживают общепринятые образцы поведения, создавая тем самым потенциал дружеских отношений конкретных социальных групп. В поликультурном воспитании, на наш взгляд, целесообразна следующая последовательность:

- национальное воспитание; в этом случае необходимо прививать любовь и уважение к своему народу, гордость за его культурно-исторические достижения;
- ознакомление с людьми ближайшего национального окружения, формирование доброжелательного отношения к жителям соседних государств на основе приобщения к обычаям и традициям соседних народов;
- сообщение знаний об этнической самобытности отдалённых народов и формирование эмоционально-положительного отношения к национальному многообразию планеты.

Ведущую позицию в процессе модернизации современного общества и в воспитании поликультурной личности занимает образование. В этом направлении особая роль отводится изучению языков. «Настоящий Закон устанавливает правовые основы функционирования языков в Республике Казахстан, обязанности государства в создании условий для их изучения и развития, обеспечивает одинаковое уважительное отношение ко всем, без исключения, употребляемым в Республике Казахстан языкам» [1]. Чтобы изучать языки научно, необходимы многие знания и умения. На сегодняшний день нам необходимо изучение языков. Это один из важнейших элементов образования культурного человека. «Государство заботится о создании условий для изучения и развития языков народа Казахстана» [2]. Республика Казахстан – многонациональное государство, где в мире и согласии живут представители разных национальностей. Чётко и верно определено приоритетное направление языковой политики государства: изучение государственного языка, русского языка как языка межнационального общения и уважительное отношение к языкам народов, проживающих в Республике Казахстан.

На современном этапе развития общества полиязыковая ситуация в республике, в основании которой полиязычие, культура не одного народа становится важным механизмом гуманизации общественной жизни, человеческой культуры, в том числе и образовательных систем в условиях глобализации. Казахстан сегодня – это качественный шаг, скажем, даже, в развитии производительных сил, это прогресс во всех сферах жизнедеятельности человека. Все глобализационные процессы используются в интересах казахстанцев. Полиязычие в Казахстане способствует взаимопониманию и сотрудничеству народов, обогащению и развитию родных языков, повышению общей культуры человека. На всестороннее развитие жизненных сил личности существенно влияет знание не только родно-

го языка, но и изучение других языков. Особая роль отводится изучению государственного языка, который не пренебрегает языками других народов, активно адаптирует их во всех стилях языка. Такое знание языков обеспечивает возможность профессионального и социального самоопределения, повышения творческого потенциала. В настоящее время на рынке образовательных услуг всё больше пользуются успехом не только квалифицированные специалисты, но и творческие личности, владеющие знаниями не одного языка. Сегодня не возникает сомнения в актуальности полиязычия, его достойном месте в воспитании, формировании подрастающего поколения.

Таким образом, процесс поликультурной социализации начинается с вхождения в культуру своего народа, с процесса формирования поликультурного воспитания, изучение языков.

Литература:

1. Конституция Республики Казахстан.
2. Закон РК «Об образовании» от 07.06.1999 №389. – Алматы: Юрист, 2007.

*Румянцева М. В., кфилн, зам. дир. Центра языковой подготовки «КТУ им. А. Байтурсынова», Казахстан*

### **К проблеме формирования поликультурной языковой личности в процессе полиязычного образования**

Вхождение нашего государства в мировое сообщество и процесс построения открытого демократического общества ставят перед казахстанской системой образования новую цель – формирование поликультурной личности обучающегося, т.е. личности, способной идентифицировать себя не только как представителя своей национальной культуры, но и в качестве гражданина мира, воспринимающего себя субъектом диалога культур и осознающего свою роль, значимость, ответственность в глобальных общечеловеческих процессах.

Понятие поликультурности рассматривается как один из определяющих элементов современного миропонимания. По мнению исследователей, говорить о поликультурном взаимодействии можно лишь тогда, когда участники этого взаимодействия не только прибегают к собственным традициям, обычаям, представлениям и способам поведения, но и одновременно знакомятся с правилами и нормами чужой культуры.

Современный подход к иноязычному образованию заключается в необходимости изучения языка не только как инструмента познания и общения, но и как носителя культуры того или иного народа. Язык, отражая реальность, одновременно интерпретирует её, создавая по определению А. М. Хайдеггера «дом бытия», в котором живет человек. Язык позволяет нам проникнуть в мир страны изучаемого языка, его культуру, его ментальность, стать носителем не только данного языка, но и данной культуры, по современной терминологии стать вторичной языковой личностью.

Концепция формирования «вторичной» языковой личности, овладевающей культурой иноязычного общения, базируется на идеях и учении о «языковой личности». Первое обращение к языковой личности связано с именем Л. Й. Вайсгербера, говорившего о зависимости всей жизни человека от родного языка, о взаимосвязи родного языка и духовного формирования человека. Социальная сущность языка заключается в том, что он существует, прежде всего, в языковом сознании – коллективном и индивидуальном. Соответственно, носителями культуры в языке являются языковая коллектив и индивидуум. Коллектив как этнос и индивидуум являются крайними точками на условной шкале языкового сознания [1, 8]. Язык конкретного человека не существует сам по себе. Он формируется языком других людей, которые принадлежат одному народу, имеют общую культуру и традиции.

Носителем языкового сознания является языковая личность, т.е. человек, существующий в языковом пространстве – в общении, в стереотипах поведения, зафиксированных в языке, в значениях языковых единиц и смыслах текстов. Ю. Н. Караулов под языковой личностью понимает «совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание им речевых произведений (текстов)», различающихся степенью структурно-языковой сложности, глубиной и точностью отражения действительности, определенной языковой направленностью [2, 3].

Концепция «вторичной языковой личности» впервые была предложена И. И. Халеевой и представляет собой оригинальное видение проблемы формирования иноязычной компетенции обучаемых средствами иностранного языка. Согласно этой концепции, средствами иностранного языка происходит формирование вторичной языковой личности, которое возможно при соединении обучения иностранному языку и культуре страны изучаемого языка с изучением родного языка и родной культуры. Постепенно в процессе межкультурной коммуникации «чужой язык», «чужая культура» переходят в разряд вторичного, «не чужого» [3, 277-278].

В то же время, разделяя точку зрения И. И. Халеевой о соизучении языков и культур, П. В. Сысоев считает искусственным разделение языковой личности на вторичную или третичную, т.к. формирование языковой личности – это единый процесс психологического развития индивида. При обучении иностранному языку обучающийся овладевает языковыми умениями и навыками на иностранном языке, т.е. происходит формирование иноязычной компетенции, что в принципе, не противоречит формированию единой языковой личности и не требует деления на языковую личность носителя языка и вторичную языковую личность [4, 118].

Таким образом, формирование языковой личности – сложный психологический процесс, требующий досконального изучения. Исследование языковой личности – лингвистическая персонология – неизбежно вовлекает в сферу интересов лингвистов те вопросы, которые объединяют всех специалистов, изучающих человека с различных позиций. Важным вопросом теории языковой личности является выделение типов языковых личностей. Типология языковых личностей может быть построена на различных основаниях в зависимости от подхода к предмету изучения, который осуществляется с позиций либо личности, либо языка.

С позиций этнокультурной лингвистики выделяют типы носителей базовой и маргинальной культур для соответствующего общества, где действует оппозиция «свой – чужой». Условно разделяют следующие типы личностей:

– человек, для которого общение на родном языке является естественным в его коммуникативной среде;